

FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**

**MICRO HiFi SYSTEM**

UMS 4910 DEC



## **3 USTAWIENIE I BEZPIECZEŃSTWO**

### **4 OPIS OGÓLNY**

- 4 Regulacja systemu hi-fi
- 6 Pilot zdalnego sterowania
- 7 Wyświetlacz systemu hi-fi

## **8 PRZYŁĄCZENIE I PRZYGOTOWANIE**

- 8 Przyłączenie anteny
- 8 Przyłączenie głośników
- 8 Przyłączenie urządzeń zewnętrznych
- 8 Przyłączanie kart pamięci USB
- 9 Wsadzanie karty pamięci
- 9 Wyjmowanie karty pamięci
- 9 Przyłączenie słuchawek
- 10 Przyłączenie zasilania z sieci
- 10 Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

## **11 JOG-SHUTTLE**

- 11 Funkcje i operacje w systemie hi-fi wykonywane pokrętełłem Jog-Shuttle

## **12 USTAWIENIA**

- 12 Automatyczne wyszukiwanie stacji FM (UKF)
- 12 Nastawianie zegara - ręczne
- 13 Nastawianie stacji radiowych i zapamiętywanie ich.
- 13 Ustawianie jasność wyświetlacza.

## **14 FUNKCJE PODSTAWOWE**

- 14 Załączanie i wyłączenie
- 14 Wybór źródła wejściowego
- 14 Nastawianie głośności
- 14 Wybór ustawień brzmienia
- 15 Ustawianie ekwalizera (User)...
- 15 Załączanie i wyłączenie systemu Ultra Bass...
- 15 Wyciszanie

## **16 TRYB TUNER (RADIO)**

- 16 Wybór tunera jako źródła wejściowego
- 16 Wybieranie ustawień wstępnych
- 16 Wybieranie ulubionych
- 16 Odbiór stereo/mono
- 16 Informacja RSD

## **18 TRYB CD**

- 18 Wybór CD jako źródła wejściowego
- 18 Wkładanie i odtwarzanie płyt CD
- 18 Pauza i przywracanie odtwarzania
- 19 Powtarzanie bieżącego utworu
- 19 Wybieranie innego utworu
- 19 Wyszukiwanie pasażu w utworze
- 19 Powtarzanie utworu (Powtarzanie jednego)
- 19 Powtarzanie wszystkich utworów na CD (Powtarzanie wszystkich)
- 19 Powtarzanie wszystkich plików w albumie (tylko MP3/WMA)
- 19 Odtwarzanie utworów w kolejności przypadkowej
- 19 Odtwarzanie początków każdej ścieżki lub pliku (Intro)
- 20 Wyświetla MP3/WMA
- 20 Tworzenie playlisty

## **21 TRYB USB ORAZ SD/SDHC/MMC**

- 21 Odtwarzanie treści z odtwarzacza MP3 lub karty USB pamięci.

## **22 TRYB AUX**

- 22 Słuchanie źródła zewnętrznego
- 22 Odtwarzanie treści kart pamięci SD/SDHC/MMC

## **23 TRYB TIMER (PROGRAMATOR CZASOWY)**

- 23 Automatyczne załączanie programatorem czasowym
- 24 Programator czasowy przypomnień
- 24 Automatyczne wyłączenie

## **25 INFORMACJA**

- 25 Czyszczenie aparatu
- 25 Czyszczenie odtwarzacza CD
- 25 Uwagi dot. ochrony środowiska
- 25 Dane techniczne
- 26 Ogólne informacje o urządzeniach laserowych
- 27 Usuwanie problemów

# USTAWIENIE I BEZPIECZEŃSTWO

---

Przy zestawianiu systemu prosimy postępować według następujących instrukcji:

- Ten system hi-fi przeznaczony jest do odtwarzania dźwięku. Wszelkie inne zastosowanie jest zabronione.
- Jeśli zamierzasz ustawić ten system na półce na ścianie lub w regale, upewnij się, że miejsce to jest odpowiednio wentylowane. Powyżej, poniżej i po obu bokach systemu hi-fi należy pozostawić co najmniej 10 cm odstęp.
- Nie przykrywaj systemu hi-fi gazetami, obrusem, ani zastoną itp.
- Ustawiając ten system hi-fi pamiętaj, że meble są często powlekane różnego rodzaju lakierami i tworzywami sztucznymi, które często zawierają domieszki chemiczne. Domieszki te mogą powodować korozję nóżek aparatu. Może to pozostawiać trudne lub niemożliwe do usunięcia plamy na powierzchni mebli.
- Jeśli ten system hi-fi narażony jest na nagłe zmiany temperatury, na przykład przy przenoszeniu go z pomieszczenia zimnego do ciepłego, odczekaj co najmniej dwie godziny przed załączeniem go.
- Ten system hi-fi przeznaczony jest do użytku w suchych pomieszczeniach. Przy używaniu go na dworze należy zadbać o jego ochronę przed wilgocią, np. przed kapiącą lub pryskającą wodą.
- System ten należy używać tylko w klimacie umiarkowanym.
- Nie należy go ustawiać w pobliżu grzejników ani w bezpośrednim działaniu promieni słonecznych, bo może to utrudnić jego chłodzenie.
- Nie należy na nim stawiać żadnych naczyń zawierających płyn. Do kieszeni na CD nie należy wkładać żadnych innych przedmiotów.
- Nie należy na nim stawiać żadnych przedmiotów, takich jak palące się świece.
- Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy tego systemu. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z systemem nie są objęte gwarancją.

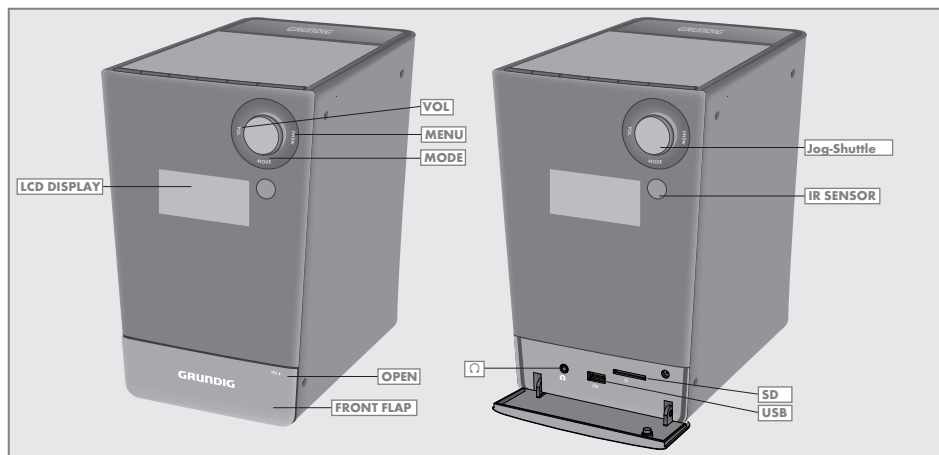
- Burze z piorunami stanowią zagrożenie dla wszystkich urządzeń elektrycznych. Uderzenie pioruna w sieć zasilającą może uszkodzić ten system nawet, gdy nie jest załączony. W czasie burzy wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Ciągłe użytkowanie przy dużej głośności może zaszkodzić słuchowi użytkownika.

## Uwaga:

- Nie przyłączaj do tego systemu żadnych innych urządzeń w czasie, gdy jest załączony. Przed ich przyłączeniem wyłącz także te inne urządzenia.
- Wkładaj wtyczkę do gniazdka dopiero po przyłączeniu urządzeń zewnętrznych. Zadbaj o swobodny dostęp do wtyczki w gniazdku.

# OPIS OGÓLNY

## Regulacja systemu hi-fi



### Przód aparatu

**JOG-SHUTTLE** Pokrętko Jog-Shuttle służy do wdrożenia wybranej opcji. Jog-Shuttle naciska się, aby przejść z ustawiania głośności do menu, lub do funkcji strojenia/wyboru trybu.

**VOL** Wskaźnik głośności, zapala się w trybie ustawiania głośności lub brzmienia.

**MODE** Wskaźnik trybu, zapala się, gdy w głównym menu wybiera się pomiędzy trybami FM TUNER, CD, SD, USB, AUX oraz Setup.

**MENU** Wskaźnik menu, zapala się, gdy w głównym menu wybiera się pomiędzy różnymi trybami pracy.

■ Więcej szczegółów wyświetlacza systemu hi-fi podano w rozdziale "Wyświetlacz systemu hi-fi".

● Czujnik podczerwieni do odbioru sygnałów z pilota zdalnego sterowania.

### Pod klapką przednią

🎧 Gniazdko słuchawkowe do przyłączenia słuchawek stereofonicznych z wtykiem typu "jack" (ø 3.5 mm). To automatycznie wyłącza głośniki.

**USB** Gniazdko USB do przyłączenia odtwarzacza MP3, pamięci USB, lub czytnika kart.

**SD** Gniazdko na kartę pamięci (SD lub SDHC).

# OPIS OGÓLNY

## Widok z góry



Półka na pilot zdalnego sterowania.

**ON/OFF** Przełącza system hi-fi w tryb gotowości i z tego trybu.

Jedyny sposób całkowitego odłączenia tego systemu od zasilania to wyjęcie wtyczki z gniazdka.



W trybie tunera (radio): wybiera uprzednio ustawioną stację radiową. W trybie Pm/WAM lub CD: Za krótkim przyciśnięciem wybiera się pliki lub ścieżki wstecz. Za naciśnięciem i przytrzymaniem rusza wyszukiwanie konkretnego pasażu wstecz.



W trybie tunera (radio): wybiera uprzednio ustawioną stację radiową. W trybie Pm/WAM lub CD: za krótkim przyciśnięciem wybiera się pliki lub ścieżki w przód. Za naciśnięciem i przytrzymaniem rusza wyszukiwanie konkretnego pasażu w przód.

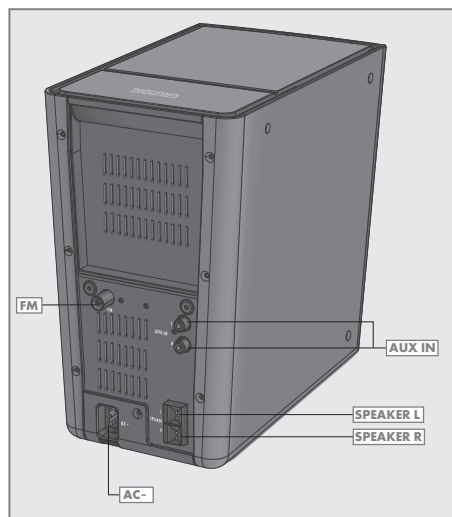


W trybie tunera (radio): wybiera się pomiędzy odbiorem FM (UKF) stereo lub mono. W trybie MP3/WMA lub CD: Zatrzymuje/ przerywa odtwarzanie.



W trybie Pm/WAM lub CD: uruchamia i zatrzymuje odtwarzanie. Potwierdza wybory z pokręła Jog-Shuttle.

## Tył aparatu



**FM**

Gniazdko antenowe do przyłączenia anteny do odbioru FM (UKF).

**AUX IN**

Wejście audio do przyłączenia źródła zewnętrznego.

**SPEAKER L**

Zaciski do przyłączenia przewodu głośnikowego, kanał lewy.

**SPEAKER R**

Zaciski do przyłączenia przewodu głośnikowego, kanał prawy.

**AC~**

Do przyłączenia zasilacza.


### Uwaga


- Jedyny sposób całkowitego odłączenia tego systemu hi-fi od zasilania to wyjęcie wtyczki z gniazdka.

# OPIS OGÓLNY

## Pilot zdalnego sterowania



-  Przełącza system hi-fi w tryb gotowości (standby) i z tego trybu na odbiór źródła z ostatnio wybranego wejścia.
- M** Wybiera źródło dźwięku w trybach FM Tuner, AUX, CD, SD, oraz USB..
- +** Reguluje głośność.
- ^ v** Przewija w górę i w dół opcje menu. W trybie tunera (radio): naciśnij i przytrzymaj, aby uruchomić wyszukiwanie częstotliwości w przód lub wstecz; naciśnij na chwilę, aby zmieniać częstotliwość krokami w przód lub wstecz.
- ▶||** Potwierdza ustawienia. W trybie CD/USB/SD: Uruchamia i zatrzymuje odtwarzanie.
- ◀◀▶▶** W trybie tunera (radio): przeszukuje zadane ustawienia. W trybie CD/USB/SD: za krótkim przyciśnięciem wybiera pliki lub ścieżki w tył lub w przód. Za naciśnięciem i przytrzymaniem rusza wyszukiwanie konkretnego pasażu wstecz.

- Zatrzymuje odtwarzanie. Za dwukrotnym naciśnięciem kasuje się pamięć ścieżek. W trybie tunera (radio): przełącza z Mono na Stereo.
- PTY** Wywołuje bieżący typ stacji.
- INT/ REP** W trybie CD/USB/SD: w pozycji Stop odtwarza wstęp do wszystkich ścieżek; przy odtwarzaniu za ponawianym naciśnięciem wybiera się odtwarzanie ścieżki, całego CD, lub albumu. W trybie gotowości (Standby): uruchamia przekaz z Budzika i potwierdza te ustawienia.
- PROG** W trybie tunera (radio): zapisuje stacje radiowe w ustawieniach wstępnych. W trybie CD/USB/SD: programuje ścieżki lub pliki i przegląda tę playlistę. In trybie gotowości (Standby): uruchamia i potwierdza ustawienia zegara.
- RAND** Odtwarza ścieżki i całe CD lub albumy w przypadkowej kolejności.
- BRIGHT** Zmienia 4 poziomy jasności wyświetlacza (jasny, średni, przyciemniony, wyłączony).
- DISPLAY** W trybie tunera (radio): obiega informacje RDS. W trybie CD/USB/SD: obiega informacje dostarczone w ścieżkach lub plikach.
- UBS** Załącza i wyłącza system ultra bass.
- DSC** Wybiera ustawienia brzemienia.
- NAP** Ustawia godzinę przypomnienia.
- SLEEP** Załącza / wyłącza funkcję automatycznego wyłączenia (sleep timer) lub wybiera godzinę takiego wyłączenia.
- WEC** Kasuje lub przywraca funkcję automatycznego załączania na weekend.
- SNOOZE** Wyłącza funkcję budzenia na czas do 90 minut.
-  Przełącza głośniki systemu hi-fi w tryb wyciszenia (mute) i z powrotem.
- FSM** Pamięć stacji ulubionych

# OPIS OGÓLNY

## Wyświetlacz systemu hi-fi



00:00

Wyświetla bieżącą godzinę, łączny czas odtwarzania, upływ czasu odtwarzania.

|||||

Wyświetla głośność i zadane ustawienia brzmienia.

Wyświetla inne czynne funkcje systemu hi-fi.

W trybie tunera: wyświetla pasmo częstotliwości oraz częstotliwość, nazwę stacji, oraz rodzaj stacji, jeśli sygnał radiowy zawiera dane RDS, oraz zadane ustawienia zapamiętanych radiostacji.

W trybie CD/USB/SD: wyświetla łączną liczbę plików lub ścieżek, numer pliku bieżącego. W trybie ID3 tag - ruchomy pasek z tekstem

PTY

Czynna funkcja PTY.

RDS

System hi-fi odbiera stację RDS.

PM

W trybie zegara: pokazuje godzinę po południu, jeśli wybrano tryb 12H.

TEXT

Przy czynnej funkcji radiotext.

⌚

Miga, gdy system hi-fi wychwytuje sygnał czasu RDS. Zapala się na zakończenie procesu synchronizacji czasu RDS.

ALL

W trybie CD/USB/SD: powtarzane są wszystkie ścieżki lub pliki.

1

W trybie CD/USB/SD: powtarzana jest bieżąca ścieżka.

ALBUM

W trybie MP3/WMA: powtarzane są wszystkie pliki w bieżącym albumie.

RANDOM

W trybie CD/USB/SD: odtwarzane są wszystkie ścieżki w przypadkowej kolejności.

INTRO

W trybie CD/USB/SD: odtwarzane jest pierwsze 10 sekund każdej ścieżki lub pliku.

PROG

W trybie CD/USB/SD: ścieżki lub pliki są programowane.

W trybie tunera (radia): stacje radiowe programowane są ręcznie lub automatycznie.

⌂

W trybie tunera (radia): odbierana jest stacja radiowa stereo.

▶

W trybie CD/USB/SD: odtwarzanie.

||

W trybie CD/USB/SD: pauza.

🔔

Czynny zegar automatycznego załączania brzęczyka.

🎵

Czynny zegar automatycznego załączania tunera /CD/USB/SD.

WEC

Zegar automatycznego załączania wyłączony na weekend.

NAP

Czynny zegar automatycznego przypomnienia.

🔔

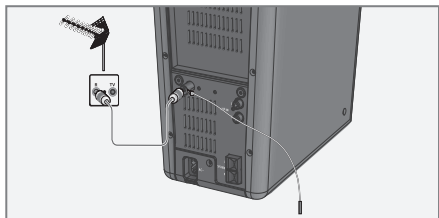
Czynny zegar automatycznego wyłączenia.

MHz

W trybie tunera (radia): częstotliwość stacji w MHz.

# PRZYŁĄCZENIE I PRZYGOTOWANIE

## Przyłączenie anteny

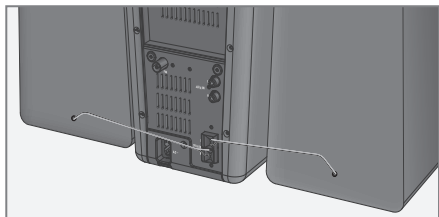


- 1 Włóż wtyczkę przewodu dostarczonej anteny dodatkowej lub anteny na dachu do gniazdka »FM«.

### Uwaga:

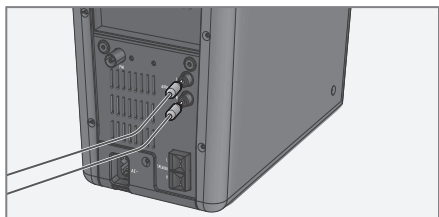
- Jeśli nie ma anteny na dachu, użyj anteny dodatkowej z dostarczonego zestawu. Odpowiednio ustawiona, antena ta zapewnia całkiem dobry odbiór miejscowych kanałów FM (UKF). Nie skracaj anteny dodatkowej.

## Przyłączenie głośników



- 1 Włóż przewody głośnikowe w zaciski »SPEAKER L« oraz »SPEAKER R«.

## Przyłączenie urządzeń zewnętrznych

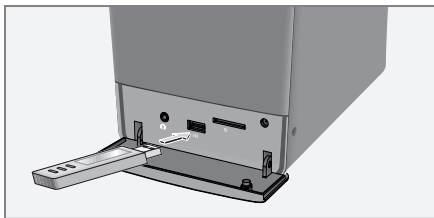


### Uwaga:

- Przed przyłączeniem urządzeń zewnętrznych wyłącz system hi-fi.

- 1 Używaj standardowych kabli audio do przyłączenia wyjść audio urządzeń zewnętrznych do gniazd »AUX IN L« oraz »AUX IN R« z tyłu systemu hi-fi.

## Przyłączanie kart pamięci USB



System hi-fi obsługuje większość kart pamięci USB.

### Uwaga:

- W trakcie przyłączania USB system hi-fi musi być wyłączony. W przeciwnym razie można utracić dane.

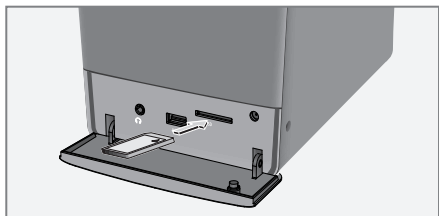
- 1 Wyłącz system hi-fi naciskając przycisk »⏻«.
- 2 Przyłącz interfejs USB odtwarzacza MP3 do gniazda »USB« w systemie hi-fi (pod klapką przednią), przy użyciu standardowego kabla USB;  
lub  
włóż wtyczkę USB karty pamięci do gniazda »USB« w systemie hi-fi (pod klapką przednią).

### Uwaga:

- Aby odjąć odtwarzacz MP3 lub kartę USB pamięci, wyłącz system hi-fi i wyciągnij kabel dla danego medium danych.
- Gniazdo USB w systemie hi-fi nie przyjmuje przedłużaczy USB i nie służy do bezpośredniego połączenia z komputerem.




## Wsadzanie karty pamięci



System hi-fi obsługuje karty pamięci SD/SDHC oraz MMC.

### Uwaga:

- W trakcie wsadzania karty pamięci system hi-fi musi być wyłączony. W przeciwnym razie można utracić dane.

- 1 Wyłącz system hi-fi naciskając przycisk »«.
- 2 Ostrożnie wsadzaj kartę do gniazda »SD« (pod przednią klapką), aż zaskoczy w swoim miejscu.

### Uwaga:

- Wsadzając kartę unikaj nadmiernej siły. Wywieraj tylko lekki nacisk.
- Karty pamięci są odporne na zabrudzenie i zawilgocenie, ale do systemu hi-fi można wsadzić tylko kartę suchą i czystą.
- Nie wolno wyjmować karty w trakcie pracy. Można tym zniszczyć kartę. Takie uszkodzenie unieważnia gwarancję.

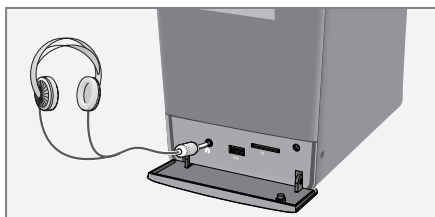
## Wyjmowanie karty pamięci


### Uwaga:

- W trakcie wyjmowania karty pamięci system hi-fi musi być wyłączony. W przeciwnym razie można utracić dane.

- 1 Wyjmij kartę pamięci z gniazda lekko nacisknąwszy ją do środka aż do zwolnienia zapadek. A następnie wyjmij kartę.

## Przyłączenie słuchawek



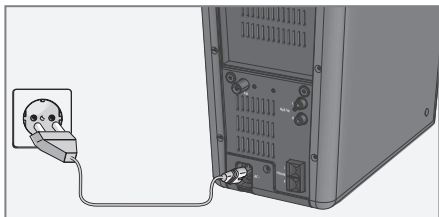
- 1 Wsadź wtyk słuchawek (jack  $\varnothing$  3.5 mm) do gniazdka »« (pod klapką przednią) z przodu systemu hi-fi.  
- Głośniki systemu hi-fi są wyłączone.

### Uwaga:

- Nadmierna głośność dźwięku w słuchawkach może spowodować utratę słuchu.

# PRZYŁĄCZENIE I PRZYGOTOWANIE

## Przyłączenie zasilania z sieci



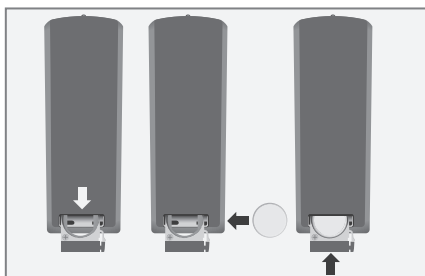
### Uwaga:

- Prosimy sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej (z tyłu systemu hi-fi) odpowiada stosowanemu na miejscu napięciu sieci zasilania. Jeżeli tak nie jest, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
  - Przed przyłączeniem sieciowego przewodu zasilającego do gniazdka w ścianie upewnij się, że wykonane zostały wszystkie inne przyłączenia.
- 1 Włóż wtyczkę przewodu sieciowego z zestawu do gniazdka  
»AC~« w systemie hi-fi.
  - 2 Wsadź wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka w ścianie.

### Uwaga:

- System hi-fi jest przyłączony do sieci przewodem zasilającym. Jeśli chcesz całkowicie odłączyć system hi-fi od zasilania, wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna w trakcie pracy systemu i dostępu do niej nie zagradzają żadne inne przedmioty.

## Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania



- 1 Otwórz komorę na baterie przyciskając klapy i wysuwając tackę na baterię.
- 2 Włóż jedną baterię CR2025 zachowując biegunowość pokazaną na tacce na baterię.
- 3 Wsuń tackę z baterią do komory.

### Uwaga:

- Należy chronić baterie przed nadmiernym nagrzewaniem spowodowanym, na przykład, bezpośrednim działaniem opromieni słonecznych, ciepła i ognia.
- Wyjmij baterie po ich wyczerpaniu, lub jeśli wiesz, że system hi-fi nie będzie używany przez dłuższy czas.

### Uwaga dot. ochrony środowiska:

- Baterii, nawet jeśli nie zawierają metali ciężkich, nie należy wyrzucać razem z odpadkami domowymi. Należy zawsze pozbywać się ich zgodnie z miejscowymi przepisami ochrony środowiska naturalnego.

## Funkcje i operacje w systemie hi-fi wykonywane pokrętem Jog-Shuttle

Jako alternatywa dla pilota zdalnego sterowania, także pokrętko Jog-Shuttle służy do wykonywania licznych funkcji w systemie hi-fi.

W kolejnych rozdziałach przedstawiono wszystkie te funkcje i ich miejsce w menu.

### Funkcje

Pokrętkiem Jog-Shuttle można ustawiać cztery funkcje:

»VOL« (pozycja wyjściowa)

- Do nastawiania głośności.

»MENU«

- W trybie tunera (radia):
  - AUTO: Uruchamia automatyczne wyszukiwanie stacji.
  - TUNE: Ręczne dostrajanie do stacji w krokach co 50 kHz.
  - MODE: Przełączanie stereo/mono

»MENU«

- W trybie CD/SD/USB:
  - ALBUM: (jeśli dostępny na medium danych)
  - SKIP: Następna/poprzednia ścieżka
  - SEARCH: Wyszukuje pasaża muzyczne.

»MODE«

- FM, AUX, CD, SD, USB: Źródła na wejściu
- SETUP: - TIME: Nastawia godzinę.
  - TIMER: Nastawia zegar automatycznego załączenia/wyłączenia.
  - TIMER: Wersja programowa.
  - RESET: Ustawienia fabryczne.

»VOL«

- VOL: Do nastawiania głośności.
- UBS: System ultrabass zał./wył.
- EQ: Wybiera ustawienia brzmienia (USER, CLASSIC, POP, JAZZ, ROCK, EQ OFF).
- USER: Indywidualne ustawienie basu i wysokich dźwięków przez użytkownika.

### Obsługa

Naciśnij Jog-Shuttle aby wybrać następne menu, albo obracaj Jog-Shuttle aby przewinąć pozycje menu. Naciśnij »▶||« w górnej części systemu hi-fi aby uruchomić wybraną pozycję menu.

### Uwaga:

- Jeśli nie wprowadzi się żadnego ustawienia w ciągu 10 sekund, system hi-fi wychodzi z trybu wejścia.

## Przykład - nastawianie zegara automatycznego załączenia/wyłączenia

Pozycja wyjściowa Jog-Shuttle to »VOL«.

1 Naciśnij Jog-Shuttle aby wybrać menu »MODE«.

2 Obracaj Jog-Shuttle aż pojawi się pozycja menu »SETUP«.

3 Uruchom tę pozycję menu przyciskiem »▶||«.

- Wyświetli się sub-menu »TIME«.

4 Obracaj Jog-Shuttle aż pojawi się pozycja sub-menu »TIMER«.

5 Uruchom tę pozycję sub-menu przyciskiem »▶||«.

- Wyświetla się »ON« lub »OFF«

6 Wybierz Timer On obracając Jog-Shuttle i potwierdź przyciskiem »▶||«;

- Wyświetli się menu programatora czasowego »BUZZER«

lub

- wybierz Timer Off obracając Jog-Shuttle i potwierdź przyciskiem »▶||«.

- Funkcja programatora czasowego jest wyłączona.

7 Wprowadź godzinę automatycznego załączenia obracając Jog-Shuttle i potwierdzając przyciskiem »▶||«.

8 Wprowadź minuty automatycznego załączenia obracając Jog-Shuttle i potwierdzając przyciskiem »▶||«.

9 Wprowadź źródło dźwięku obracając Jog-Shuttle i potwierdzając przyciskiem »▶||«.

### Uwaga:

- Jeśli jako źródło wybierasz FM (radio), musisz także nastawić stację i głośność, a potem potwierdzić.

## Uwaga:

- W tym rozdziale mowa jest o ustawieniach z pilota zdalnego sterowania. Te same ustawienia wykonać można z Jog-Shuttle. Patrz rozdział "Funkcje i operacje w systemie hi-fi wykonywane pokrętkiem Jog-Shuttle" na str. 11.

## Automatyczne wyszukiwanie stacji FM (UKF)

Po pierwszym przyłączeniu systemu hi-fi do zasilania zaczyna się automatyczne wyszukiwanie stacji. Wyszukuje stacje radiowe i może zapamiętać do 40 ich ustawień.

- Na wyświetlaczu: szybki przebieg częstotliwości i zapamiętane ustawienie.
- Po wyszukiwania automatycznie uruchamia się tryb demonstracyjny. Pokazuje funkcje systemu hi-fi. Aby wyjść z trybu demo naciśnij przycisk »ON/OFF«. System hi-fi przetęczy się na zapamiętane ustawienie 1.

## Uwaga:

- System hi-fi zapisuje najpierw stacje RDS, a dopiero potem normalne stacje FM.
- Automatyczne wyszukiwanie stacji można także zatrzymać naciśnięciem przycisku »ON/OFF«.
- Niektóre stacje RDS nadają sygnał czasu RDS. Jeśli wybrana stacja RSD nadaje dane czasowe, czas systemu jest automatycznie aktualizowany, pod warunkiem, że »CT« jest nastawione na »ON«. Trwa to ok. pięciu minut.

## Nastawianie zegara - ręczne

Godzinę można nastawić ręcznie, ponieważ nie wszystkie stacje RSD nadają sygnał czasu.

- 1 W trybie gotowości naciśnij »PROG« na pilocie, raz aby wybrać format 12-godzinny, dwukrotnie aby wybrać format 24-godzinny.
  - Na wyświetlaczu: »12 H« lub »24 H«.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj »PROG«, wybierz godzinę przyciskiem »^« lub »v« i potwierdź przyciskiem »PROG«.
  - Na wyświetlaczu: migają minuty.
- 3 Wybierz minuty przyciskiem »^« lub »v« na pilocie i potwierdź przyciskiem »PROG«.
  - Na wyświetlaczu: miga dzień tygodnia.
- 4 Wybierz dzień tygodnia przyciskiem »^« lub »v« na pilocie i potwierdź przyciskiem »PROG«.
  - Na wyświetlaczu: »pali się CT« a »ON« miga.
- 5 Wybierz synchronizację czasu RSD przyciskiem »^« lub »v« na pilocie i potwierdź przyciskiem »PROG«.
  - Na wyświetlaczu: bieżąca godzina i data.

## Uwaga:

- Godzinę i datę trzeba resetować po awarii zasilania lub pod odłączeniu od zasilania, gdy nie jest dostępna żadna stacja RSD obsługująca synchronizację zegarów.

# USTAWIENIA

## Nastawianie stacji radiowych i zapamiętywanie ich.

Po tym wstępnym wyszukiwaniu stacji można nastawić radio w dowolnej chwili.

## Programowanie stacji radiowych - automatycznie

Programowanie automatyczne zaczyna się od ustawienia wstępnego (1) i uprzednio zaprogramowane stacje radiowe zostaną zastąpione nowymi.

- 1 Złącz system hi-fi z trybu gotowości naciskając przycisk »**U**« na pilocie.
- 2 Raz po raz naciskaj »**M**« na pilocie, aż wyświetli się »**FM TUNER**«.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj »**PROG.**« na pilocie, aby uruchomić automatyczne programowanie.
  - Dostępne stacje zostaną zapisane w rosnącym porządku, począwszy od stacji, po których następują stacje nie-RDS.

### Uwaga:

- Po ukończeniu automatycznego wyszukiwania stacji znika numer ostatniego ustawienia wstępnego. Stacja zapisana jako ustawienie wstępne 1 zaczyna grać.
- Można zatrzymać takie automatyczne programowanie. Naciśnij przycisk »**^**« , »**v**« lub »**■**«.

## Programowanie stacji radiowych - ręcznie

- 1 Złącz system hi-fi z trybu gotowości naciskając przycisk »**U**« na pilocie.
- 2 Raz po raz naciskaj »**M**« na pilocie, aż wyświetli się »**FM TUNER**«.
- 3 Wybierz stację naciskając przycisk »**^**« lub »**v**« na pilocie.
  - Na wyświetlaczu: zmiany częstotliwości co 50 kHz.
- 4 Naciśnij »**PROG.**« aby uruchomić funkcję pamięci.
- 5 Wybierz pozycję ustawienia wstępnego naciskając »**◀◀**« lub »**▶▶**«.
- 6 Naciśnij »**PROG.**« aby zapisać stację w pamięci.
- 7 Aby wyszukać i zapisać więcej stacji, powtarzaj kroki od 3 do 6.

### Uwaga:

- Stacje uprzednio zapisane jako ustawienia wstępne zostają zastąpione stacjami nowozapisanymi.

## Ustawianie jasność wyświetlacza.

- 1 Raz po raz naciskaj »**BRIGHT**« aby zmieniać cztery poziomy jasności wyświetlacza.

### Uwaga:

- Minimalne zużycie mocy w trybie gotowości osiąga się tylko przy ustawieniu podświetlenia wyświetlacza na minimum.

# FUNKCJE PODSTAWOWE

## Załączanie i wyłączenie

Jedyny sposób całkowitego odłączenia tego systemu od zasilania to wyjęcie wtyczki z gniazdka.

- 1 Załącz system hi-fi z trybu gotowości naciskając przycisk »**⏻**« na pilocie lub »**ON/OFF**« w systemie hi-fi.
  - System przełącza się na ostatnio wybrane źródło.
- 2 Przełącz system hi-fi w tryb gotowości naciskając przycisk »**⏻**« na pilocie lub »**ON/OFF**« w systemie hi-fi.
  - Na wyświetlaczu: bieżąca godzina i dzień tygodnia

## Wybór źródła wejściowego

- 1 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle aby wybrać »**MODE**« w systemie hi-fi.  
Obróć Jog-Shuttle aby wybrać »**FM**«, »**AUX**«, »**CD**«, »**SD**«, »**USB**« na wyświetlaczu i potwierdź »**▶||**«;  
lub  
raz po raz naciskaj »**M**« na pilocie, aby wybrać źródło wejściowe.
  - Na wyświetlaczu: »**FM TUNER**«, »**100.60 MHz**« (częstotliwość stacji radiowej), »**AUX**«, »**CD**«, »**SD**« lub »**USB**«.

## Nastawianie głośności

- 1 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle aby wybrać »**VOL**«. Potwierdź »**▶||**«. Obracaj Jog-Shuttle aby nastawić głośność;  
lub  
nastaw głośność przyciskami »**+**« oraz »**-**« na pilocie.
  - Na wyświetlaczu: co chwilę od »**VOL 00**« do »**VOL 40**«.

## Wybór ustawień brzmienia

Można wybierać pomiędzy różnymi wstępnymi ustawieniami brzmienia.

- 1 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle w systemie hi-fi aby wybrać »**VOL**«.
- 2 Obracaj Jog-Shuttle aby wybrać ustawienie »**EQ**« i potwierdź »**▶||**«.
- 3 Wybierz ustawienie brzmienia pokrętle Jog-Shuttle;  
lub  
wybierz ustawienie brzmienia przyciskiem »**DISC**« na pilocie.
  - Na wyświetlaczu: »**USER**«, »**CLASSIC**«, »**POP**«, »**ROCK**«, »**JAZZ**«, »**EQ OFF**«.

# FUNKCJE PODSTAWOWE

## Ustawianie ekwalizera (User)...

Ustawienie brzmienia User (Użytkownika) umożliwia osobiste ustawienie ekwalizera.

### ... pokrętelem Jog-Shuttle w systemie hi-fi

- 1 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle w systemie hi-fi aby wybrać »VOL«.
- 2 Obracaj Jog-Shuttle aby wybrać ustawienie »EQ« i potwierdź »▶|«.
- 3 Obracaj Jog-Shuttle aby wybrać ustawienie »USER« i potwierdź »▶|«.
- 4 Obracaj Jog-Shuttle aby wybrać ustawienie »BASS«. Ustaw bas obracając Jog-Shuttle i potwierdź »▶|«.
- 5 Obracaj Jog-Shuttle aby wybrać ustawienie »TREBLE«. Ustaw wysokie tony obracając Jog-Shuttle i potwierdź »▶|«.

### ... przyciskami na pilocie

- 1 Na chwilę naciskaj »DSC« aż na wyświetlaczu pojawi się »USER«.  
- Na wyświetlaczu: »USER«.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj »DSC« aż na wyświetlaczu pojawi się »BASS«.
- 3 Ustaw bas naciskając »^« lub »v« i potwierdź »▶|«.  
- Na wyświetlaczu: »TREBLE«.
- 4 Ustaw wysokie tony naciskając »^« lub »v« i potwierdź »▶|«.

### Uwaga:

- Jeśli przez 5 sek. nie naciśniesz żadnego przycisku, system hi-fi automatycznie porzuci tryb ustawień.

## Załączanie i wyłączenie systemu Ultra Bass...

### ... pokrętelem Jog-Shuttle w systemie hi-fi

- 1 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle w systemie hi-fi aby wybrać »VOL«.
- 2 Obracaj Jog-Shuttle aby wybrać ustawienie »UBS« i potwierdź »▶|«.
- 3 Załączaj i wyłączaj System Ultra Bass (»UBS ON« lub »UBS OFF«) obracając Jog-Shuttle i potwierdzaj »▶|«.

### ... przyciskami na pilocie

- 1 Funkcję tę uruchamia się naciśnięciem »UBS«.  
- Na wyświetlaczu: »UBS ON« (czynne UBS) lub »UBS OFF« (funkcja wyłączona).
- 2 Załączaj i wyłączaj System Ultra Bass naciskając »UBS«.

## Wyciszenie

Funkcja ta służy do przelączenia głośników hi-fi w tryb wyciszenia (mute) i z powrotem.

- 1 Załącz wyciszenie przyciskiem »M« na pilocie zdalnego sterowania.  
- Na wyświetlaczu: »MUTE ON«.
- 2 Wyłącz wyciszenie przyciskiem »M« na pilocie zdalnego sterowania.  
- Na wyświetlaczu: »MUTE OFF«.

# TRYB TUNER (RADIO)

## Wybór tunera jako źródła wejściowego

- 1 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle aby wybrać »MODE« w systemie hi-fi.
- 2 Wybierz źródło wejściowe »FM« obracając Jog-Shuttle i potwierdź »▶▶«;  
lub  
raz po raz naciskaj »M« na pilocie aż wyświetli się »FM TUNER«.
  - Gra ostatnio nastawiona stacja radiowa (ostatnia zapamiętana stacja).
  - Na wyświetlaczu: częstotliwość

## Wybieranie ustawień wstępnych

- 1 Naciśnij »◀◀« lub »▶▶« w systemie hi-fi system lub na pilocie.

## Wybieranie ulubionych

- 1 Można zapisać ulubioną stację jako ustawienie wstępne 1, które można wybrać bezpośrednio na pilocie przyciskiem »FSM«.

## Odbiór stereo/mono

Jeśli system hi-fi odbiera sygnał radiowy stereo, na wyświetlaczu pojawia się »◉◉«. Jeśli sygnał w takim kanale stereo jest słaby, można poprawić jakość dźwięku przelączając się na odbiór mono.

- 1 Naciśnij »■« aby przelączyc się na odbiór mono.
  - Na wyświetlaczu: pojawi się »MONO«, a zniknie »◉◉«.
- 2 Aby przelączyc się z powrotem na odbiór stereo, ponownie naciśnij »■«.
  - Na wyświetlaczu: pojawi się »STEREO« oraz »◉◉«.

### Uwaga:

- Można zapisać ustawienie Mono/Stereo wraz z kanałem jako ustawienie wstępne.

## Informacja RSD

RDS (Radio Data System) to system informacji, dodatkowo transmitowanych przez większość stacji FM (UKF).

Gdy system hi-fi odbiera stację RSD, na wyświetlaczu pojawia się jej nazwa, na przykład »FANTASY« oraz »◉RDS«.

### Uwaga:

- To może trochę potrwać, zanim dostępne będą wszystkie informacje RSD.
- GRUNDIG nie ma wpływu na poprawność tej informacji.

## Wyszukiwanie stacji RSD

- 1 Wyszukaj stację RSD raz po raz naciskając »◀◀« lub »▶▶« aż odezwie się stacja RSD, a na wyświetlaczu pojawi się »◉RDS«.
  - Jeśli odbiór jest dość silny, po chwili pojawi się nazwa stacji.

## Przeglądanie informacji RSD

Gdy odbiera się stację RSD, na wyświetlaczu można otwierać informacje.

- 1 Raz po raz naciskaj »DISPLAY« aby obiegać te informacje.

BAY 3 (przykład)	Wyświetla nazwę odbieranej stacji.
POP M (przykład)	Wyświetla format odbieranej stacji, np. Pop, Classic, News, itp.
Tekst	Wyświetla wiadomość o odbieranej stacji w formie ruchomego paska (jeśli dostępny).
97.90 (przykład)	Wyświetla pasmo i częstotliwość odbieranej stacji.



# TRYB TUNER (RADIO)

---

## Synchronizacja czasu RDS

Niektóre stacje RDS nadają sygnał czasu. Jeśli odbiór jest dobry, ten sygnał czasu aktualizuje godzinę jeśli przy nastawianiu godziny wybrano opcję »CT ON«. Porównaj z rozdziałem "Nastawianie zegara - ręcznie".

Synchronizacja czasu może potrwać kilka minut, i nawet przy dobrym odbiorze dokładność zależy od nadawanego sygnału czasu. To automatyczne nastawianie godziny jest zawsze uruchamiane gdy aparat łączy się z trybu gotowości w tryb tuner i odbiera stację RDS. Gdy aparat wyczeka sygnału czasowego RDS, na wyświetlaczu miga »⌚«. Po ukończeniu synchronizacji czasu RDS nadal świeci się »⌚«.

## Typy stacji (PTY)

- 1 Aby wywołać typ słuchanej stacji naciśnij »PTY«.
  - Jeśli nie jest nadawany kod typu stacji, na wyświetlaczu pojawia się »NO PTY«.
- 2 Raz po raz naciskaj »PTY« aby wybrać typ stacji.
- 3 Naciśnij »⏪« lub »⏩« aby uruchomić przeszukiwanie stacji według typu.
  - Wyszukiwanie ustaje po wyszukaniu stacji wybranego typu.
- 4 Naciśnij »PTY« aby zatrzymać wyszukiwanie.



System hi-fi nadaje się do odtwarzania płyt CD oznaczonych tym znakiem (CD-DA), a także płyt CD-R (do jednokrotnego zapisu) oraz CD-RW (do wielokrotnego zapisu) z danymi audio lub w

formatach MP3 oraz WMA.

W trybie MP3/WMA bardzo ważne są terminy "album" i "plik". "Album" odpowiada folderowi w komputerze PC, a "plik" to plik na PC lub ścieżka CD-DA. Płyta CD z MP3/WMA nie może łącznie zawierać ponad 511 ścieżek/folderów.

Przy wypalaniu plików dźwiękowych na płytach CD-R i CD-RW mogą wystąpić różne problemy, które prowadzą do problemów przy ich odtwarzaniu. Może to spowodować uszkodzone oprogramowanie, ustawienia sprzętu, lub użyta płyta CD. W razie takich problemów należy skontaktować się z obsługą klientów wypalarki CD lub producenta oprogramowania, albo poszukać odnośnych informacji, na przykład w Internecie.

Przy tworzeniu CD z zapisem dźwięku przestrzegaj wszystkich wytycznych prawnych i upewnij się, że nie naruszasz

praw autorskich osób trzecich.

Kieszeń na CD powinna być zawsze zamknięta aby zapobiec zakurzeniu elementów optyki laserowej.

Nie naklejaj przyklepanych etykiet na płytach CD. Powierzchnie płyt CD zawsze utrzymuj w czystości.

Na tym systemie hi-fi można odtwarzać standardowe płyty CD o średnicy 12 cm, a także płyty o średnicy 8cm. Nie jest do tego potrzebny żaden adapter.

## Wybór CD jako źródła wejściowego

1 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle aby wybrać »MODE« w systemie hi-fi.

2 Wybierz źródło wejściowe »CD« obracając Jog-Shuttle i potwierdź »▶▶|«;

lub

raz po raz naciskaj »M« na pilocie, aż wyświetli się »CD«.

- Na wyświetlaczu: »CD«.

- Jeśli w kieszeni nie ma CD, po krótkiej chwili na wyświetlaczu pojawi się, »NO DISC«.

- Gdy CD jest już włożone: system hi-fi skanuje zawartość tego CD, na wyświetlaczu miga »READING«.

## Wkładanie i odtwarzanie płyt CD

### Ostrzeżenie

■ Nie wolno dotykać soczewek odtwarzacza CD.

1 Naciśnij »▶▶|« w systemie hi-fi aby otworzyć kieszeń na CD.

- Na wyświetlaczu: »OPEN«.

2 Włóż CD do kieszeni etykietą do góry.

3 Zamknij pokrywę kieszeni na CD naciskając »▶▶|« w systemie hi-fi.

- Na wyświetlaczu: »miga READING«, CD jest skanowane.

- Na wyświetlaczu w trybie MP3/WMA: Wyświetlacz pokazuje łączną liczbę albumów lub plików.

- Na wyświetlaczu w trybie CD-DA: Wyświetlacz pokazuje łączny czas odtwarzania oraz łączną liczbę ścieżek.

4 Naciśnij »▶▶|« aby rozpocząć odtwarzanie.

- Na wyświetlaczu w trybie MP3/WMA: numer bieżącego pliku, następnie nazwa ścieżki i upływ czasu jej odtwarzania.

- Na wyświetlaczu w trybie CD-DA: numer bieżącej ścieżki i upływ czasu jej odtwarzania.

5 Naciśnij »■« aby zatrzymać odtwarzanie.

### Uwaga:

Odtwarzanie CD zatrzymuje się także, gdy:

■ otwarto kieszeń na CD,

■ płyta została odtworzona do końca,

■ wybrałeś inne źródło, tzn. FM TUNER, AUX, SD lub USB.

■ wybrałeś tryb gotowości (standby).

## Pausa i przywracanie odtwarzania

1 Naciśnij »▶▶|« w trakcie odtwarzania aby je przerwać.

- Na wyświetlaczu: miga czas odtwarzania, informacja o ścieżce lub albumie pojawiają się jako przewijany tekst.

2 Kontynuuj odtwarzanie za naciśnięciem »▶▶|«.

- System hi-fi kontynuuje odtwarzanie i przywraca zliczanie jego czasu.

## Powtarzanie bieżącego utworu

- 1 W trakcie odtwarzania naciśnij »|◀◀« w systemie hi-fi lub na pilocie.
  - Ścieżka ta jest ponownie odtwarzana od początku. Czas odtwarzania wynosi »00:00«.

## Wybieranie innego utworu

- 1 W trakcie odtwarzania raz po raz naciskaj »|◀◀« lub »▶▶|« w systemie hi-fi lub na pilocie aż do osiągnięcia wybranej ścieżki lub pliku.
  - Odtwarzanie wybranej ścieżki rozpocznie się automatycznie.
  - W trybie MP3/WMA można także wybrać album naciskając »^« lub »v«.

### Uwaga:

- Utwory można wybierać także w trybie stop. Wówczas jednak trzeba uruchomić odtwarzanie tak wybranego utworu naciśnięciem »▶|k«.

## Wyszukiwanie pasażu w utworze

- 1 W trakcie odtwarzania naciśnij i przytrzymaj »|◀◀« lub »▶▶|«.
  - W trakcie takiego wyszukiwania obniża się głośność.
- 2 Po odnalezieniu szukanego pasażu zwolnij »|◀◀« lub »▶▶|«.
  - Odtwarzanie jest kontynuowane.

## Powtarzanie utworu (Powtarzanie jednego)

- 1 W trakcie odtwarzania raz naciśnij »INT/REP.« na pilocie zdalnego sterowania.
  - Na wyświetlaczu: »S1«.
  - Powtarzany jest bieżący utwór.
- 2 Aby wyjść z tej funkcji raz po raz naciskaj »INT/REP.« na pilocie aż z wyświetlacza zniknie »S1«, lub dwukrotnie naciśnij »■« aby zatrzymać odtwarzanie i wyjść z tej funkcji.

## Powtarzanie wszystkich utworów na CD (Powtarzanie wszystkich)

- 1 W trakcie odtwarzania raz po raz naciskaj »INT/REP.« na pilocie aż na wyświetlaczu pojawi się »ALL S«.
  - Na wyświetlaczu: »ALL S«.
  - Wszystkie utwory z tego CD zostaną ponownie odtworzone.
- 2 Aby wyjść z tej funkcji raz po raz naciskaj »INT/REP.« an pilocie aż z wyświetlacza zniknie »ALL S«.

## Powtarzanie wszystkich plików w albumie (tylko MP3/WMA)

- 1 W trakcie odtwarzania raz po raz naciskaj »INT/REP.« na pilocie aż na wyświetlaczu pojawi się »S ALBUM«.
  - Na wyświetlaczu: »S ALBUM«.
  - Raz po raz odtwarzane są wszystkie pliki z bieżącego albumu.
- 2 Aby wyjść z tej funkcji raz po raz naciskaj »INT/REP.« an pilocie aż z wyświetlacza zniknie »S ALBUM«.

## Odtwarzanie utworów w kolejności przypadkowej

- 1 W trakcie odtwarzania naciśnij »RAND« na pilocie zdalnego sterowania.
  - Na wyświetlaczu: »RANDOM«.
  - Odtwarzanie w kolejności przypadkowej rozpocznie się automatycznie.
  - Wszystkie utwory z tego CD są jednokrotnie odtwarzane w kolejności przypadkowej.
- 2 Aby wyjść z tej funkcji ponownie naciśnij »RAND.« na pilocie w trakcie odtwarzania, albo dwukrotnie naciśnij »■« aby zatrzymać odtwarzanie i wyjść z tej funkcji.
  - Na wyświetlaczu: znika »RANDOM«.

## Odtwarzanie początków każdej ścieżki lub pliku (Intro)

- 1 W trakcie odtwarzania naciśnij »INT/REP.« na pilocie zdalnego sterowania.
  - Na wyświetlaczu: »INTRO«.
  - Odtwarzanie początków ścieżek/plików rozpocznie się automatycznie.
  - Odtwarzane jest pierwsze 10 sekund każdej ścieżki lub pliku na tym CD.
- 2 Aby wyjść z tej funkcji ponownie naciśnij »INT/REP.« albo dwukrotnie naciśnij »■« aby zatrzymać odtwarzanie i wyjść z tej funkcji.
  - Na wyświetlaczu: znika »INTRO«.

## Wyświetla MP3/WMA

Podawane są informacje o artyście, albumie i jego tytule, jeśli są zapisane na CD (tekst ID3 tag i pasek ruchomy). W trakcie odtwarzania wyświetla się tytuł utworu, artysta i tytuł albumu, o ile podano takie informacje. Jeśli ich nie podano, wyświetlają się dane pliku i folderu.

- 1 Raz po raz naciskaj »DISPLAY« aby obiegać te informacje.

## Tworzenie playlisty

Programowanie w pozycji stop w celu wybrania i zapamiętania utworów z płyty w wybranej kolejności.

Jeśli chcesz, możesz zapisać dowolną ścieżkę wielokrotnie. W pamięci można zapisać do 60 ścieżek.

## Wybieranie i zapamiętywanie ścieżek

- 1 Naciśnij »PROG« w pozycji stop.
  - Na wyświetlaczu: »migają PROG« oraz »P 01«.
- 2 Naciśnij »<<<<« lub »>>>>« (lub »^« lub »v« gdy używane jest CD z MP3/WMA) aby wybrać numer ścieżki i zapisać go przyciskiem »PROG.«.
  - Na wyświetlaczu: migają »PROG« oraz »P 02«.
- 3 Powtarzaj krok 2 aby wybrać i zapamiętać wszystkie ścieżki

## Odtwarzanie playlisty

- 1 Aby uruchomić odtwarzanie playlisty naciśnij »▶||«.
  - Na wyświetlaczu: »PROG«, czas odtwarzania oraz dane ścieżki lub pliku.
  - Odtwarzanie rozpoczyna się od pierwszej tak zaprogramowanej ścieżki.
- 2 Dwukrotnie naciśnij »■« aby zatrzymać odtwarzanie.
- 3 Aby ponownie odtworzyć playlistę naciśnij »▶||«.

## Powtarzanie playlisty

- 1 W trakcie odtwarzania raz naciśnij »INT/REP.« na pilocie zdalnego sterowania.
  - Na wyświetlaczu: »S1« oraz »PROG«.
  - Bieżący utwór jest odtwarzany ponownie, lub w trakcie odtwarzania dwukrotnie naciśnij »INT/REP.« na pilocie.
    - Na wyświetlaczu: »ALL S« oraz »PROG«.
    - Wszystkie zaprogramowane utwory są ponownie odtwarzane.
- 2 Aby wyjść z tej funkcji raz po raz naciskaj »INT/REP.« na pilocie aż z wyświetlacza zniknie »S1« lub »ALL S«.

## Dodawanie do playlisty

- 1 W trybie stop naciśnij »PROG«.
  - Na wyświetlaczu: »migają P 01« oraz »PROG«.
- 2 Wybierz ścieżkę przyciskiem »<<<<« lub »>>>>« lub »^« lub »v« na pilocie i potwierdź »PROG.«.
- 3 Powtarzaj krok 2 aby zmienić i zapamiętać wszystkie ścieżki

## Kasowanie programu

- 1 W trybie STOP naciśnij »PROG.« aby wywołać tę pamięć i skasować ten program poprzez: pojedyncze naciśnięcie »■«;
  - lub otwarcie kieszeni na CD;
  - lub przełączenie w inny tryb lub stan gotowości.
  - »PROG« znika z wyświetlacza.

## Automatyczny tryb gotowości (stand by)

W 5 minut po ukończeniu ścieżki i zatrzymaniu odtwarzania pojawia się zapowiedź przełączenia systemu hi-fi w stan gotowości po kolejnych 5 minutach. Zapowiedź ta trwa odliczając minuty, a po ich upływie system hi-fi automatycznie przełącza się w tryb gotowości.

# TRYB USB ORAZ SD/SDHC/MMC

---

W trybie MP3/WMA z odtwarzaczem MP3, lub kartą pamięci USB albo SD/SDHC/MMC, dostępne są te same funkcje odtwarzania i wyszukiwania, jak w trybie CD (patrz rozdział Tryb CD).

## Odtwarzanie treści z odtwarzacza MP3 lub karty USB pamięci.

- 1 Wyłącz system hi-fi przyciskiem »**U**«.
- 2 Przyłącz interfejs USB odtwarzacza MP3 do gniazda »**USB**« w systemie hi-fi (pod klapką przednią), przy użyciu standardowego kabla USB;  
lub  
włóż wtyczkę USB karty pamięci do gniazda »**USB**« w systemie hi-fi (pod klapką przednią).
- 3 Zatącz system hi-fi przyciskiem »**U**«.
- 4 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle aby wybrać »**MODE**« w systemie hi-fi.  
Wybierz źródło wejściowe »**USB**« obracając Jog-Shuttle i potwierdź »**▶|**«;  
lub  
raz po raz naciskaj »**M**« na pilocie aż wyświetli się »**USB**«.
  - Na wyświetlaczu: »**USB**«; system hi-fi skanuje zawartość USB, miga »**READING**«;
  - Na wyświetlaczu pojawia się czas odtwarzania, numer pliku i łączna liczba plików.
  - Jeśli nie wsadzono żadnej karty USB pamięci, po krótkiej chwili na wyświetlaczu pojawi się, »**NO USB**«.
- 5 Naciśnij »**▶|**« aby uruchomić odtwarzanie, od pierwszego pliku z pierwszego albumu.
  - Na wyświetlaczu: na wyświetlaczu pojawia się upływ czasu odtwarzania i dane pliku.

### Uwaga:

- Gniazdo USB w systemie hi-fi nie przyjmuje przedłużaczy USB i nie służy do bezpośredniego połączenia z komputerem.
- Gniazdo USB w tym aparacie jest standardowe. Ze względu na szybki postęp technologiczny i codziennie pojawiających się nowych producentów, kompatybilność kart USB pamięci można gwarantować zaledwie częściowo.

# TRYB USB ORAZ SD/SDHC/MMC

---

## Odtwarzanie treści kart pamięci SD/SDHC/MMC

- 1 Wyłącz system hi-fi przyciskiem »⏏«.
- 2 Ostrożnie wsadzaj kartę, etykietką do góry a złotymi stykami do przodu, do gniazda »SD« w systemie hi-fi (pod klapką przednią), aż zaskoczy w swoim miejscu.
- 3 Załącz system hi-fi przyciskiem »⏏«.
- 4 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle aby wybrać »MODE« w systemie hi-fi.  
Wybierz źródło wejściowe »SD« obracając Jog-Shuttle i potwierdź »▶||«;  
lub  
raz po raz naciskaj »M« na pilocie aż wyświetli się »SD«.
  - Na wyświetlaczu: »SD«; system hi-fi skanuje zawartość karty, miga »READING«; na wyświetlaczu pojawia się czas odtwarzania, numer pliku i łączna liczba plików.
  - Jeśli nie wsadzono żadnej karty pamięci, po krótkiej chwili na wyświetlaczu pojawi się »NO SD«.
- 5 Naciśnij »▶||« aby uruchomić odtwarzanie, od pierwszego pliku z pierwszego albumu.
  - Na wyświetlaczu: na wyświetlaczu pojawia się upływ czasu odtwarzania i dane pliku.

## Uwaga:

- To, że USB działa źle lub wcale, nie oznacza awarii systemu hi-fi.
- Nie jest możliwy dwukierunkowy przesył danych według definicji dla przyrządów ITE w normie EN 55022/EN 555024.
- Przesył USB sam w sobie nie jest trybem operacyjnym. To tylko funkcja dodatkowa.
- Nie wolno wyjmować kart pamięci ani kart USB w trakcie pracy. Może to uszkodzić kartę pamięci, kartę USB i system hi-fi. Takie uszkodzenie unieważnia gwarancję.

## Automatyczny tryb gotowości (stand by)

W 5 minut po ukończeniu ścieżki i zatrzymaniu odtwarzania pojawia się zapowiedź przełączenia systemu hi-fi w stan gotowości po kolejnych 5 minutach. Zapowiedź ta trwa odliczając minuty, a po ich upływie system hi-fi automatycznie przełącza się w tryb gotowości.

# TRYB AUX

---

## Sluchanie źródła zewnętrznego

Przez głośniki tego systemu można słuchać dźwięku z przyłączonego doń źródła zewnętrznego.

- 1 Użyj standardowego kabla audio (niedostarczany z systemem) do przyłączenia do gniazda »AUX IN« z tyłu systemu hi-fi wyjścia »AUDIO OUT« lub gniazda »⌂« wyjścia słuchawkowego urządzenia zewnętrznego (np. odtwarzacza CD).

- 2 Raz po raz naciskaj Jog-Shuttle aby wybrać »MODE« w systemie hi-fi.  
Wybierz źródło wejściowe »AUX« obracając Jog-Shuttle i potwierdź »▶||«;

### lub

- raz po raz naciskaj »M« na pilocie aż wyświetli się »AUX«.
- Na wyświetlaczu: »AUX«.

# TRYB TIMER (PROGRAMATOR CZASOWY) —

W tym systemie hi-fi są 3 tryby programatora czasowego:

- Tryb automatycznego załączania, w którym programator czasowy załącza system hi-fi o ustalonej godzinie i służy jako budzik budzący dźwiękiem z wybranego źródła wejściowego.
- Tryb automatycznego przypominania, który o nastawionej godzinie załącza system hi-fi i przypomina sygnałem dźwiękowym.
- Tryb automatycznego wyłączenia, w którym programator czasomierz wyłącza system hi-fi po upływie ustalonego czasu.

## Uwaga

- Programator czasowy ustawiać można tylko w trybie gotowości.
- Godzinę trzeba ustawić na systemie hi-fi.
- Jeśli w trakcie tych ustawień przez ponad 10 sekund nie dotyka się żadnego przycisku, system hi-fi zakończy ten proces automatycznie. Potem trzeba go ponownie uruchomić.

## Automatyczne załączanie programatorem czasowym

### Ustawianie programatora czasowego

- 1 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj »**INT/REP.**«.
  - Na wyświetlaczu: »**ON**« [Zat.] lub »**OFF**« [Wył.].
- 2 Wybierz Timer »**ON**« naciskając »**^**« lub »**v**« i potwierdź naciśnięciem »**INT/REP.**«.
  - Na wyświetlaczu: Cyfry zegara oznaczające godziny migają, zapala się ostatnio wybrane źródło dźwięku lub »**BUZZER**«.

### Uwaga:

- Jeśli wybierzesz »**OFF**« i potwierdzisz »**INT/REP.**«, kasuje się wyłącznie programatorem czasowym.
- 3 Naciśnij »**^**« lub »**v**« aby nastawić godzinę i potwierdź naciskając »**INT/REP.**«.
    - Na wyświetlaczu: Migają cyfry zegara oznaczające minuty.
  - 4 Naciśnij »**^**« lub »**v**« aby nastawić minuty i potwierdź naciskając »**INT/REP.**«.
    - Na wyświetlaczu: Miga ostatnio wybrane źródło dźwięku lub »**BUZZER**«.
  - 5 Naciśnij »**^**« lub »**v**« aby wybrać źródło spośród »**FM**«, »**CD**«, »**SD**«, »**USB**« and »**BUZZER**« i potwierdź naciskając »**INT/REP.**«.

### Uwaga

- Jeśli wybierasz »**BUZZER**«, miga »**A**«.
  - Jeśli wybierasz »**CD**«, »**SD**«, »**USB**«, miga »**M**«.
  - Jeśli wybierasz »**FM**«, miga »**M**«; naciśnij »**^**« lub »**v**« aby wybrać wstępnie ustawioną stację i potwierdź naciskając »**INT/REP.**«.
    - Na wyświetlaczu: miga »**VOL 20**« (wstępnie ustawiony poziom głośności).
- 6 Naciśnij »**^**« lub »**v**« aby nastawić głośność.
    - Na wyświetlaczu: bieżący czas, »**A**« lub »**M**«.
    - Programator czasowy jest teraz nastawiony i czynny.

### Uwaga:

- Funkcję budzenia można także ustawić w jednostce głównej.

# TRYB TIMER (PROGRAMATOR CZASOWY) —

## Załączanie i wyłączenie programatora czasowego

- 1 W trybie gotowości raz naciśnij »INT/REP.« na pilocie zdalnego sterowania.
  - Wyświetlacz pokazuje »🔔« lub »🎵« jeśli programator czasowy jest czynny. Znikają po wyłączeniu programatora.

## Zawieszanie programatora czasowego

- 1 Gdy słyhać budzik, naciśnij »SNOOZE « na pilocie.
  - Sygnał budzenia ustanie.
  - Budzenie będzie powracać co 5 minut (łączny czas trwania budzenia 60 minut).

## Wyłączenie programatora czasowego na cały dzień

- 1 Gdy słyhać budzenie, naciśnij »🔔«.
  - Programator czasowy uruchomi się jutro.

## Wyłączenie programatora czasowego na weekend

Funkcję programatora czasowego można wyłączyć na weekend zachowując jego ustawienia.

- 1 Funkcję programatora czasowego wyłącza się przyciskiem »WEC« na pilocie.
  - Na wyświetlaczu: »WEC«.
- 2 Ponownie naciśnij »WEC« aby przywrócić funkcję budzika na weekend.

## Programator czasowy przypomnień

System h-fi można tak ustawić, aby przypominał o nastawionej godzinie sygnałem dźwiękowym. Godzinę przypomnienia można nastawiać co 10 minut, od 10 do 120 minut.

- 1 Naciśnij »NAP« na pilocie zdalnego sterowania.
  - Na wyświetlaczu: »NAP 10« oraz »NAP«.
- 2 Raz po raz naciśnij »NAP« aby wybrać godzinę przypomnienia w 10-minutowych krokach.
  - Po upływie tego czasu odezwie się sygnał dźwiękowy.
  - Upływ tego czasu można śledzić naciskając na chwilę »NAP«.

- 3 Wyłącz sygnał dźwiękowy naciskając »🔔«; lub wyłącz tę funkcję przed końcem ustawiając godzinę przypomnienia na »NAP OFF« przy użyciu »NAP«.

## Automatyczne wyłączenie

### Nastawianie programatora czasowego na wyłączenie

- 1 Załącz system hi-fi przyciskiem »🔔« i wybierz źródło dźwięku.
- 2 Uruchom tę funkcję przyciskiem »SLEEP«.
  - Na wyświetlaczu: »SLP 90« oraz »🔔«.
- 3 Nastaw czas wyłączenia (»60«, »45«, »30« lub »15«) naciskając »SLEEP«.
  - Na wyświetlaczu: na chwilę, na przykład »30«, potem wybrane źródło dźwięku oraz »🔔«.
  - System hi-fi wyłączy się po upływie nastawionego czasu.

### Kasowanie automatycznego wyłączenia

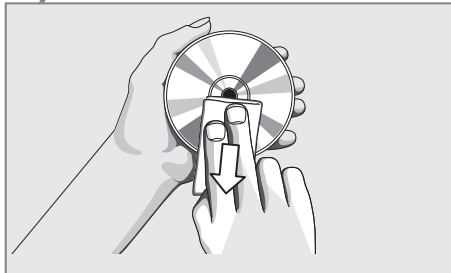
- 1 Aby wyłączyć automatyczne wyłączenie przed upływem nastawionego czasu naciśnij i przytrzymaj »SLEEP« na pilocie zdalnego sterowania, aż na wyświetlaczu pojawi się »SLP OFF«, a z wyświetlacza zniknie »🔔«; lub przełącz system hi-fi w tryb gotowości przyciskiem »🔔«.



## Czyszczenie aparatu

Wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka w ścianie. Oczyszczyć aparat miękką ściereczką lekko nawilżoną roztworem łagodnego detergentu. Nie używaj środków zawierających alkohol, spirytus, amoniak, lub materiały szorstkie.

## Czyszczenie odtwarzacza CD



Jeśli urządzenie nie skanuje prawidłowo płyt CD, do oczyszczenia elementów optyki laserowej użyj standardowej, dostępnej w sprzedaży czyszczącej płyty CD.

Czyszczenie innym sposobem może uszkodzić optykę laserową.

Do czyszczenia płyt CD używaj pozbawionej kłaczek ściereczki i wycieraj płyty prostymi pociągnięciami od środka na zewnątrz. Nie używaj środków do czyszczenia tradycyjnych płyt winylowych, ani żadnych rozpuszczalników i szorstkich środków czyszczących.

## Uwagi dot. ochrony środowiska



Wyrób ten sporządzono z części i materiałów wysokiej jakości, które można ponownie wykorzystać i nadają się do odzysku jako surowce wtórne.

A zatem po zakończeniu użytkowania nie należy wyrzucać go razem z odpadkami domowymi. Należy dostarczyć go do punktu zbiórki surowców wtórnych pochodzących z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to ten symbol umieszczony na samym wyrobie, w instrukcji obsługi i na opakowaniu.

Aby dowiedzieć się o najbliższy punkt zbiórki, prosimy skonsultować się z władzami miejscowymi.

Pomóż chronić środowisko naturalne poprzez odzysk surowców wtórnych ze zużytych wyrobów.

## Dane techniczne



Urządzenie to pracuje bez zakłóceń radiowych zgodnie z obowiązującymi dyrektywami UE.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw europejskich 2004/108/WE, 2006/95/WE i 2005/32/EC.

Urządzenie to odpowiada przepisom bezpieczeństwa DIN EN 60065 (VDE 0860) i tym samym międzynarodowej normie bezpieczeństwa IEC 60065.

Tabliczka znamionowa umieszczona jest z tyłu systemu hi-fi.

Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy tego systemu. Nie przyjmuje się żadnych roszczeń gwarancyjnych z tytułu uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym obchodzeniem się z tym aparatem.

## System

### Zasilanie

Napięcie robocze:	230 V~
Częstotliwość sieci zasilającej:	50/60 Hz
Maks. pobór mocy:	33 W
Pobór mocy w trybie gotowości:	≤ 1 W

### Wzmacniacz

Moc wyjściowa:	2 x 5 W
Impedancja głośników:	8 Ω
Stosunek sygnału do szumu:	≥ 70 dBA

### Odbiornik radiowy:

Zakres odbieranych częstotliwości: FM 87.5  
...108.0 MHz

### Odtwarzacz CD

Pasma przenoszenia: 20 Hz ... 20 kHz  
Stosunek sygnału do szumu: 65 dBA

### Wymiary i waga:

Wymiary urządzenia:  
szer. x wys. x głęb. 150 x 237 x 235 mm

Waga urządzenia: 1,6 kg

Wymiary głośników:  
szer. x wys. x głęb. 140 x 237 x 204 mm

Waga głośników: 1,4 kg

Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.

## Ogólne informacje o urządzeniach laserowych

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Urządzenie niniejsze jest wyrobem laserowym Klasy 1. Oznacza to, że zaprojektowano je tak, aby w żadnych okolicznościach nie przekroczyć maksymalnych dopuszczalnych wartości emisji.

### Uwaga:



Stosowanie innych niż podane w tej instrukcji urządzeń i metod użytkowania może doprowadzić do niebezpiecznego narażenia na emisję.

Urządzenie to emituje promieniowanie laserowe. Z powodu zagrożenia obrażeniem oczu, urządzenie to otwierać i serwisować może tylko wyszkolony personel.

Zastosowanie innych niż podane w tej instrukcji ustawień lub procedur może doprowadzić do niebezpiecznego narażenia na promieniowanie.

## Usuwanie problemów

Nie każde zakłócenie dźwięku spowodowane jest wadą systemu hi-fi. Jego funkcjonowaniu szkodzi przypadkowe odłączenie przewodu, uszkodzenie płyty CD, czy wyczerpanie baterii w pilocie zdalnego sterowania. Jeśli proponowane poniżej środki nie rozwiążą zadowalająco problemu, prosimy odwiedzić witrynę [www.grundig.com](http://www.grundig.com), asortyment: hi-fi, mikrostacje CD, lub skontaktuj się ze specjalistycznym sprzedawcą.

Problem	Możliwa przyczyna
Nic nie słychać.	Zbyt niskie ustawienie głośności. Zwiększ głośność.
	Do gniazdka włączono słuchawki. Odtłącz słuchawki.
	Niewłaściwie przyłączony przewód sieciowy. Właściwie przyłącz przewód sieciowy.
	Uruchomiono wyciszenie (mute). Wyłącz wyciszenie (mute)
System nie reaguje na naciśnięcie przycisków.	Wyładowania elektryczności statycznej Wyłącz system hi-fi, wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka i po kilku sekundach wsadź ją z powrotem.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	Wyczerpały się baterie. Wymień baterie.
	Pilot za daleko od systemu hi-fi. Podejdź bliżej do systemu hi-fi.
Słaby odbiór radia	Słaby sygnał z anteny. Sprawdź antenę.
	Słaby sygnał stereo FM (UKF). Przełącz na mono.
	Zakłócenia od urządzeń elektrycznych, np. TV, nagrywarki wideo, komputera, neonówki, termostatu, lub silnika. Trzymaj system hi-fi z dala od takich urządzeń.
Ścieżki na CD "przeskakują".	Uszkodzone lub zabrudzone CD. Wymień CD lub oczyść je.
	Czynne są funkcje PROGRAM (playlista) lub RANDOM (przypadkowa kolejność) Wyłącz te funkcje.
Płyty CD-R lub CD-RW odtwarzane źle lub wcale.	Błędne ustawienia oprogramowania lub sprzętu przy wypalaniu tego CD. Sprawdź komponenty sprzętu/oprogramowania do wypalania CD lub zmień płytę CD.

---

**[www.grundig.com](http://www.grundig.com)**

30/10 72011 410 4600